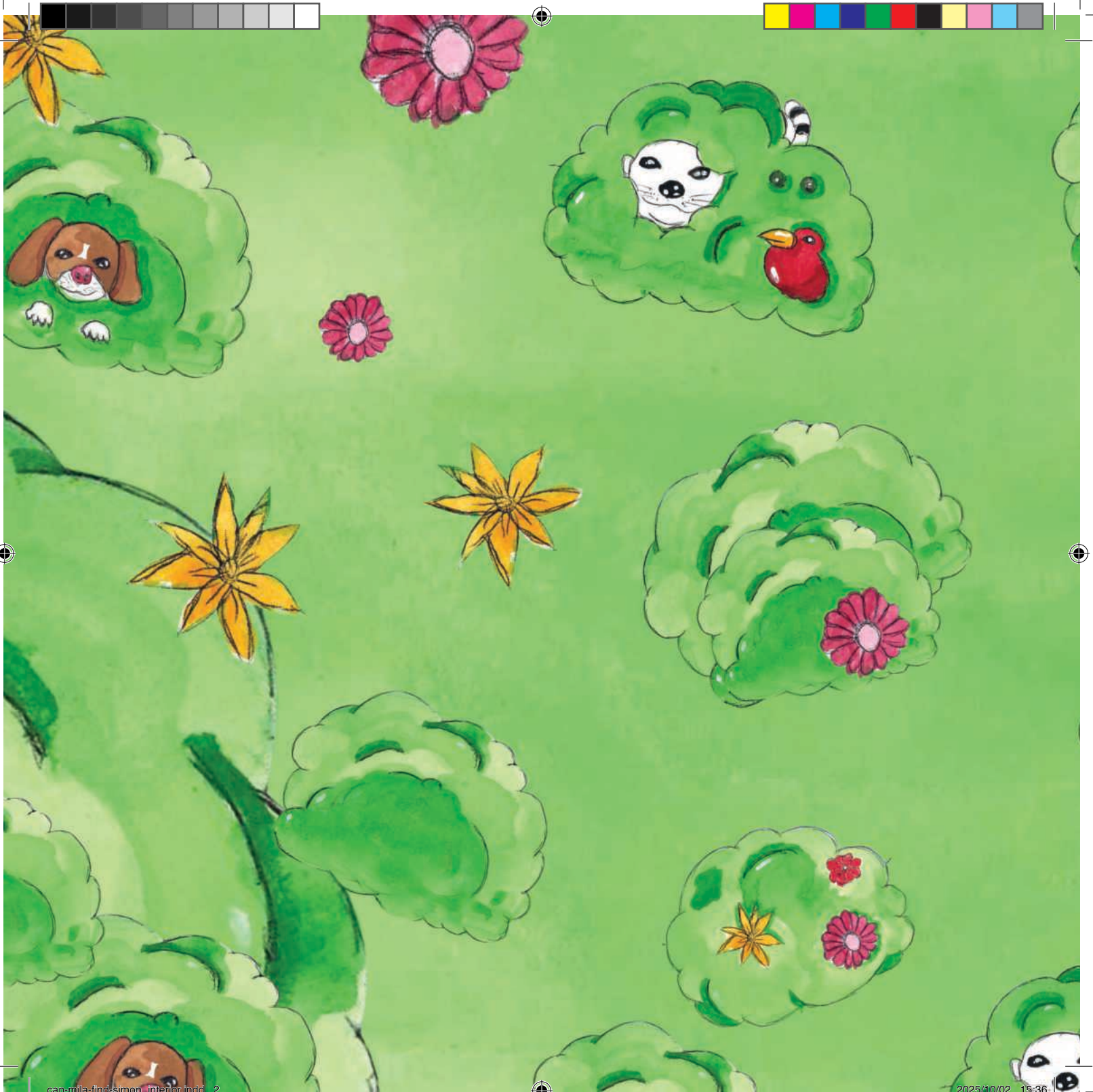


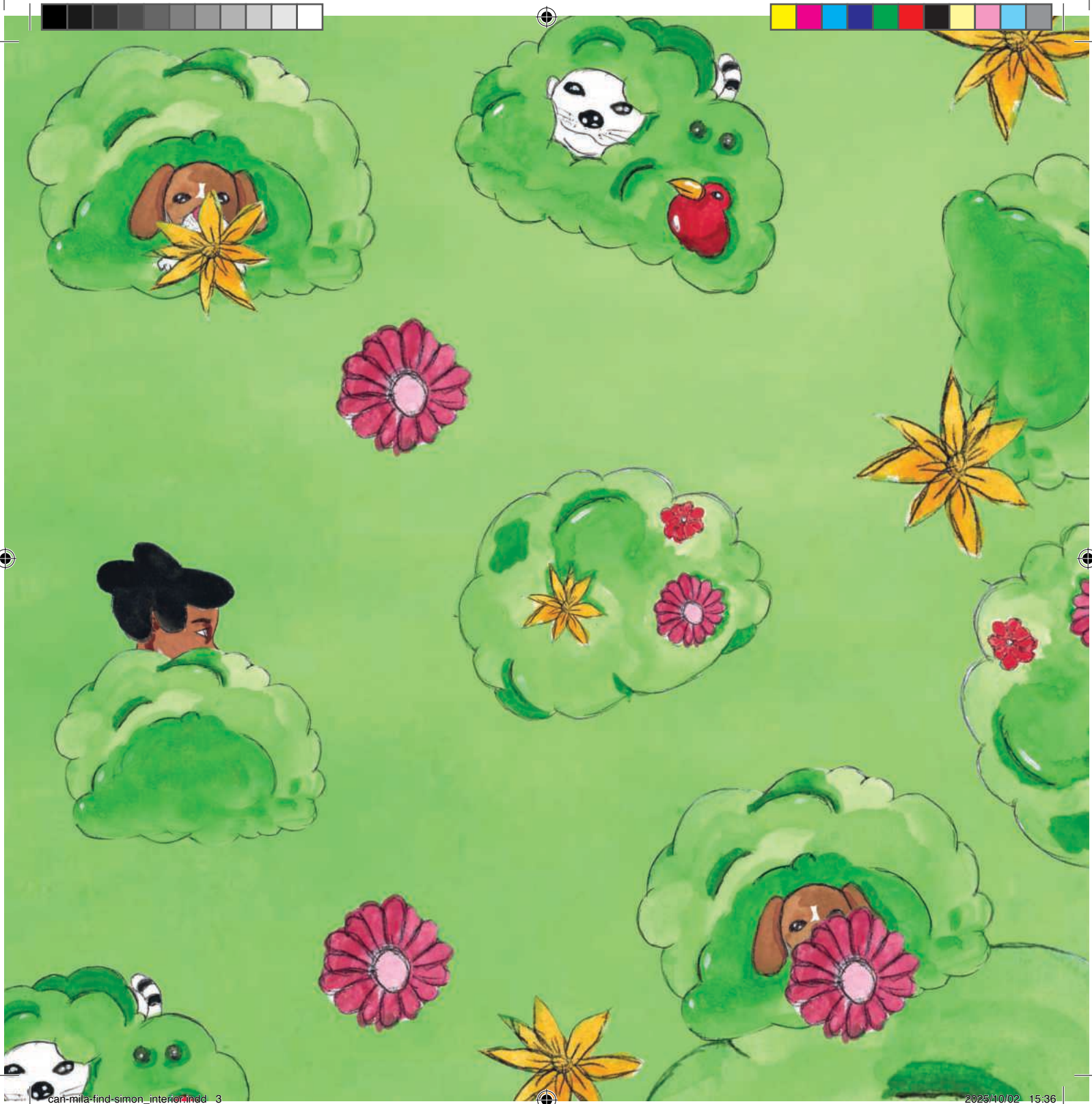


Kann Mila Simon finden?

Dieses Buch gehört









Official Partner
of Book Dash
bookdash.org



Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, BookSprint gathers creative professionals who volunteer to create new, Namibian storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit our Project page: www.booksprintnamibia.org

Kann Mila Simon finden?

(Can Mila find Simon?)

Illustriert von Ayishah Hipondoka

Geschrieben von Celia Mendelsohn

Gestaltet von Silas M. Nangolo

Lektorat von Nasrin Siege

Übersetzt von Detlef Pfeifer

Korrektur gelesen von Clarissa Judtman

Schriftsatz von Lisa Borman

Redaktionsbüro: Detlef Pfeifer

BookSprint Namibia mit Unterstützung des Goethe-Instituts Namibia und der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Namibia am 12. Oktober 2024.

ISBN: 978-99945-922-6-5

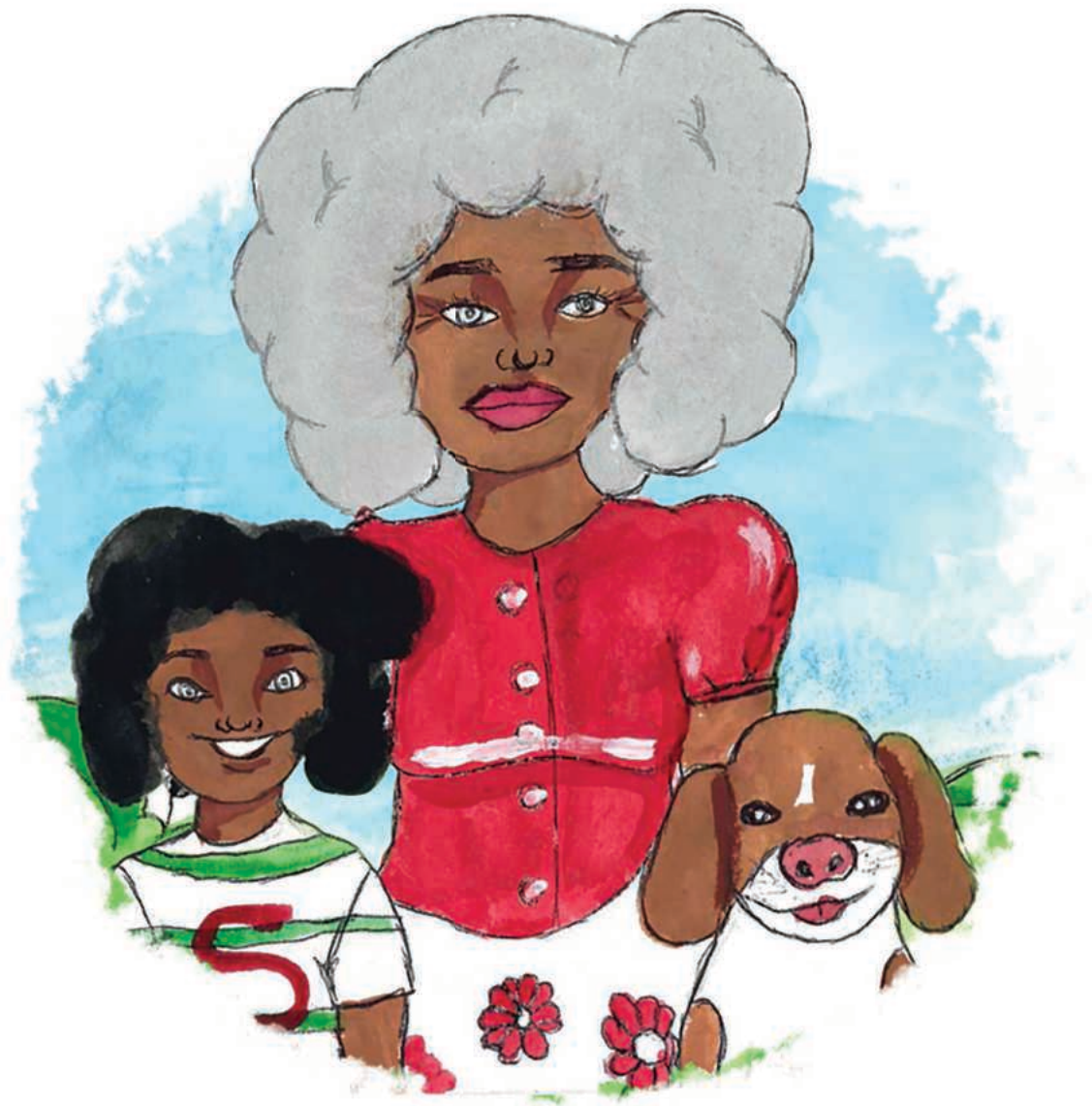
Typeset in Gupter & Quicksand

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence
(<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use. No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.



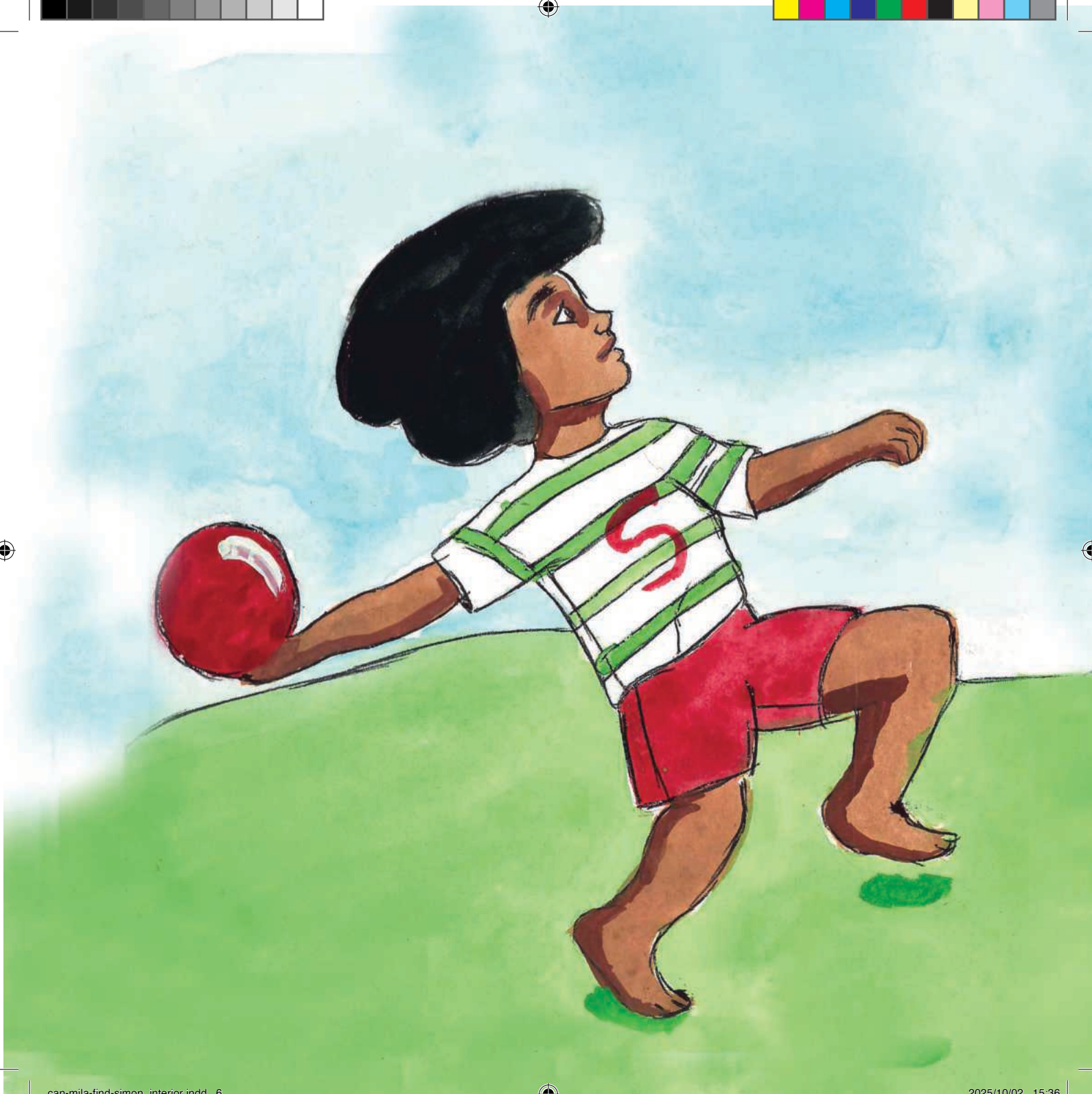


Ayishah Hipondoka

Celia Mendelsohn

Silas M. Nangolo







**Mila spielt gerne.
Mila spielt sehr gerne Ball.**





Am liebsten spielt Mila Verstecken.





Kannst du Mila finden?





**“Oma”, bittet Simon.
“Spielst du mit uns
Verstecken?”**

**Oma lächelt. Oma möchte spielen.
Auch Mila will jetzt Verstecken spielen.**







Sie versteckt sich hinter
dem... Auto!





“Mila, sitz! Mila, bleib!”
ruft Oma.





Simon prahlt: “Ich kann sehr
schnell rennen!
Jetzt verstecke ich mich!”

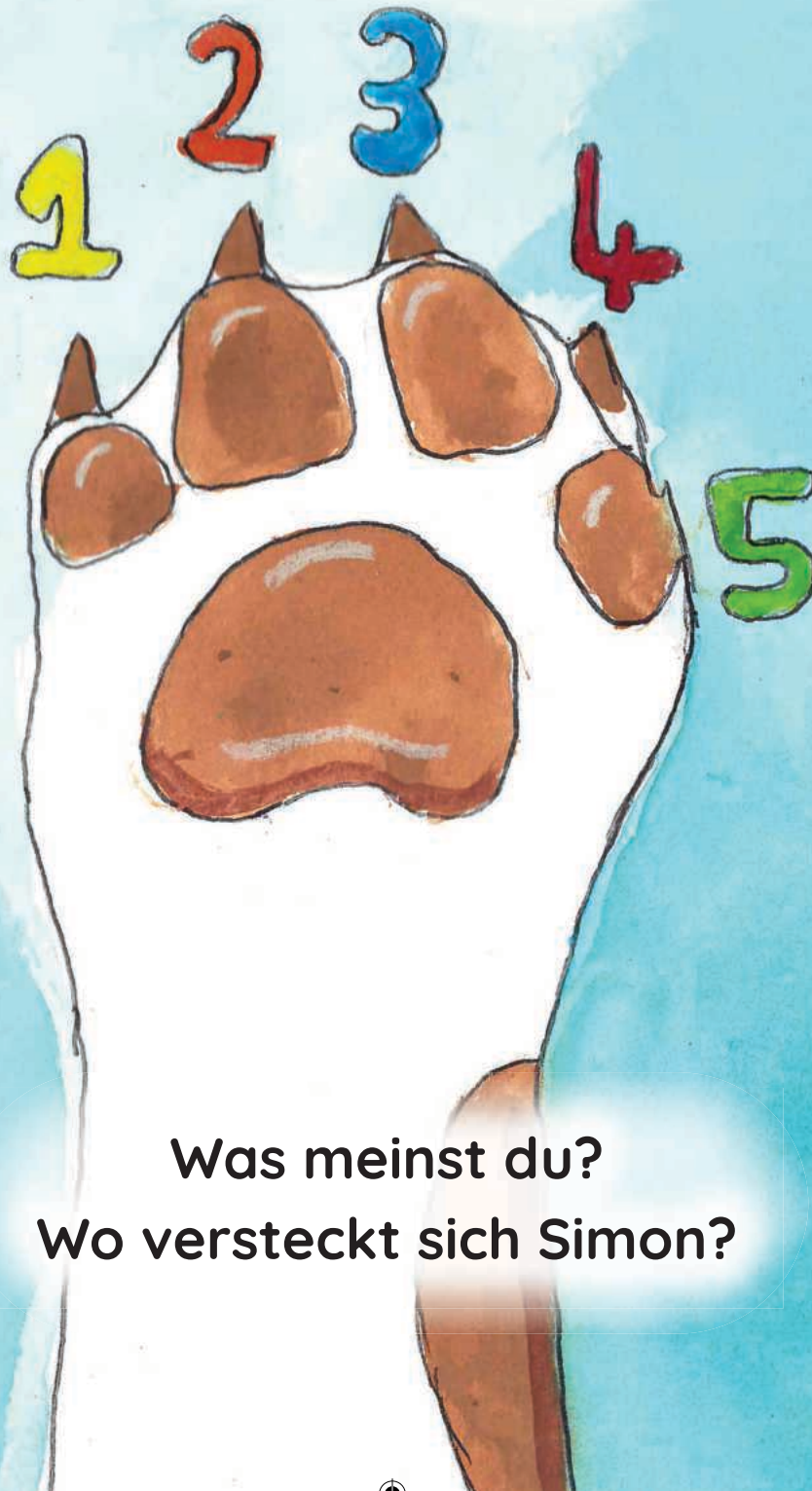




Oma zählt.
Mila zählt.

Simon quiekt:
“Mi, Mi!”
Oma sagt:
“Mila, such
Simon!”

1 2 3 4 5



Was meinst du?
Wo versteckt sich Simon?



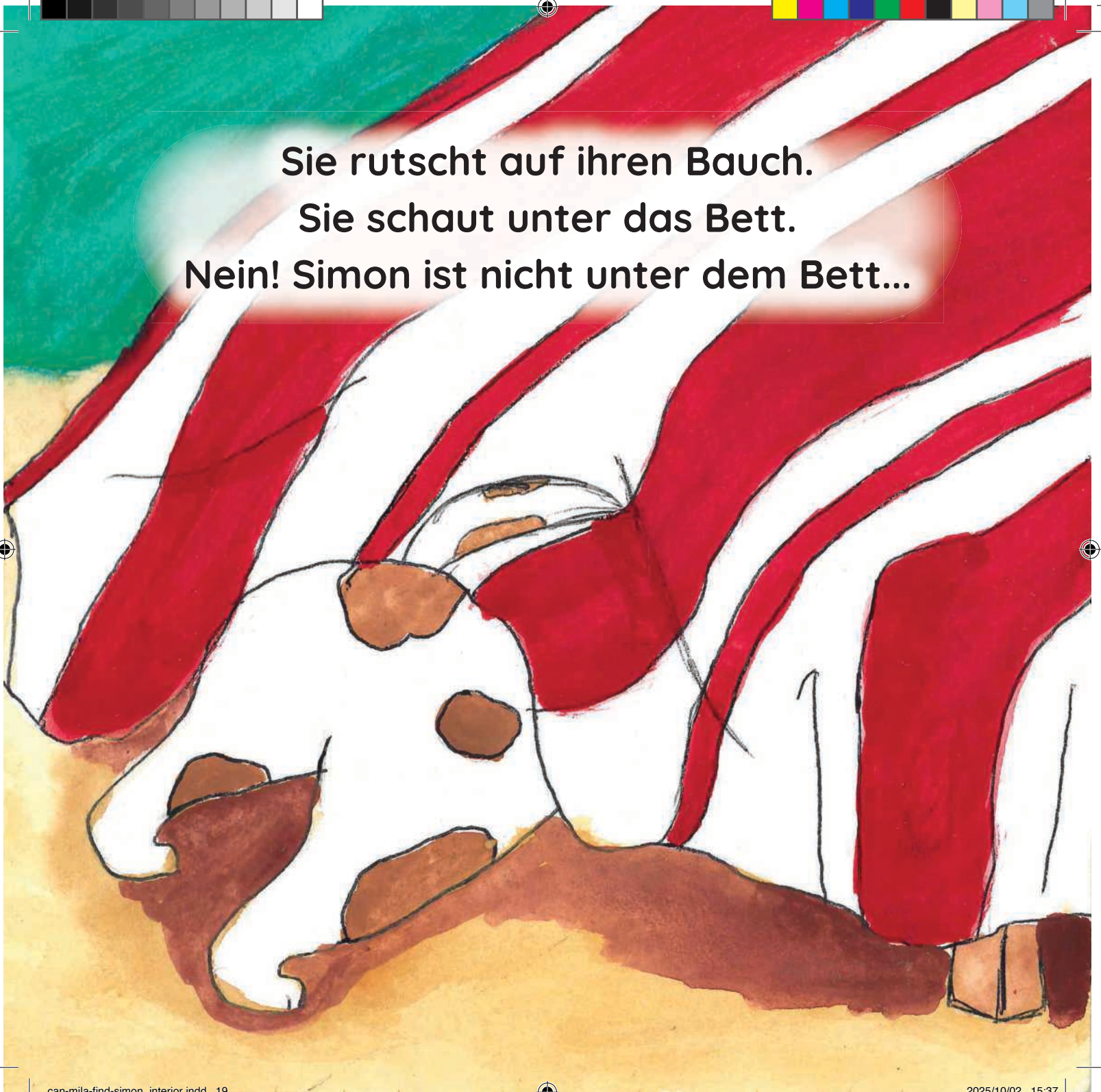


Simon quiekt: “Mi, Mi!”
Mila sucht Simon.





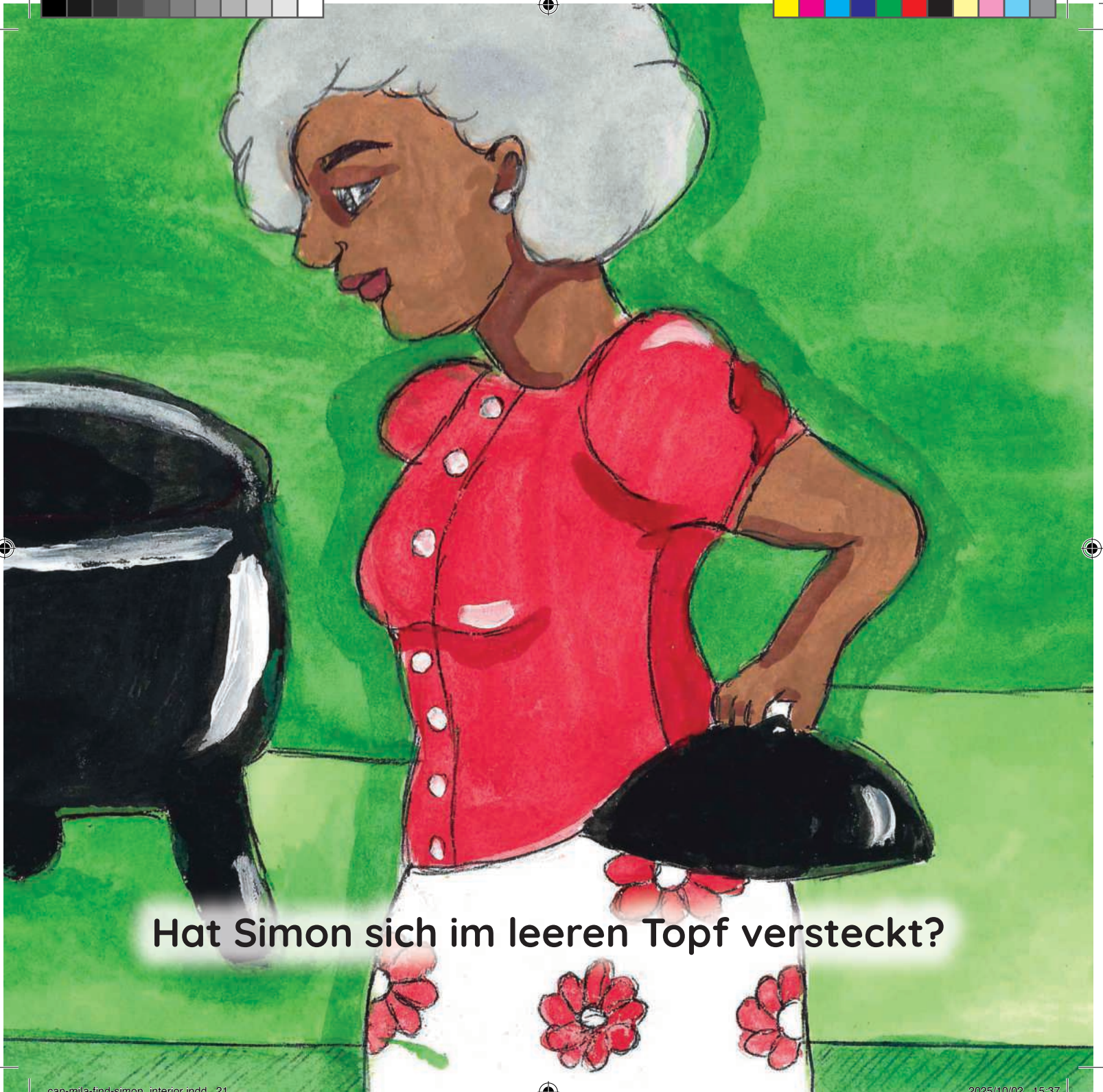
Sie rutscht auf ihren Bauch.
Sie schaut unter das Bett.
Nein! Simon ist nicht unter dem Bett...





Oma ist in der Küche.
Sie hat gerade den großen Topf
ausgewaschen.





Hat Simon sich im leeren Topf versteckt?

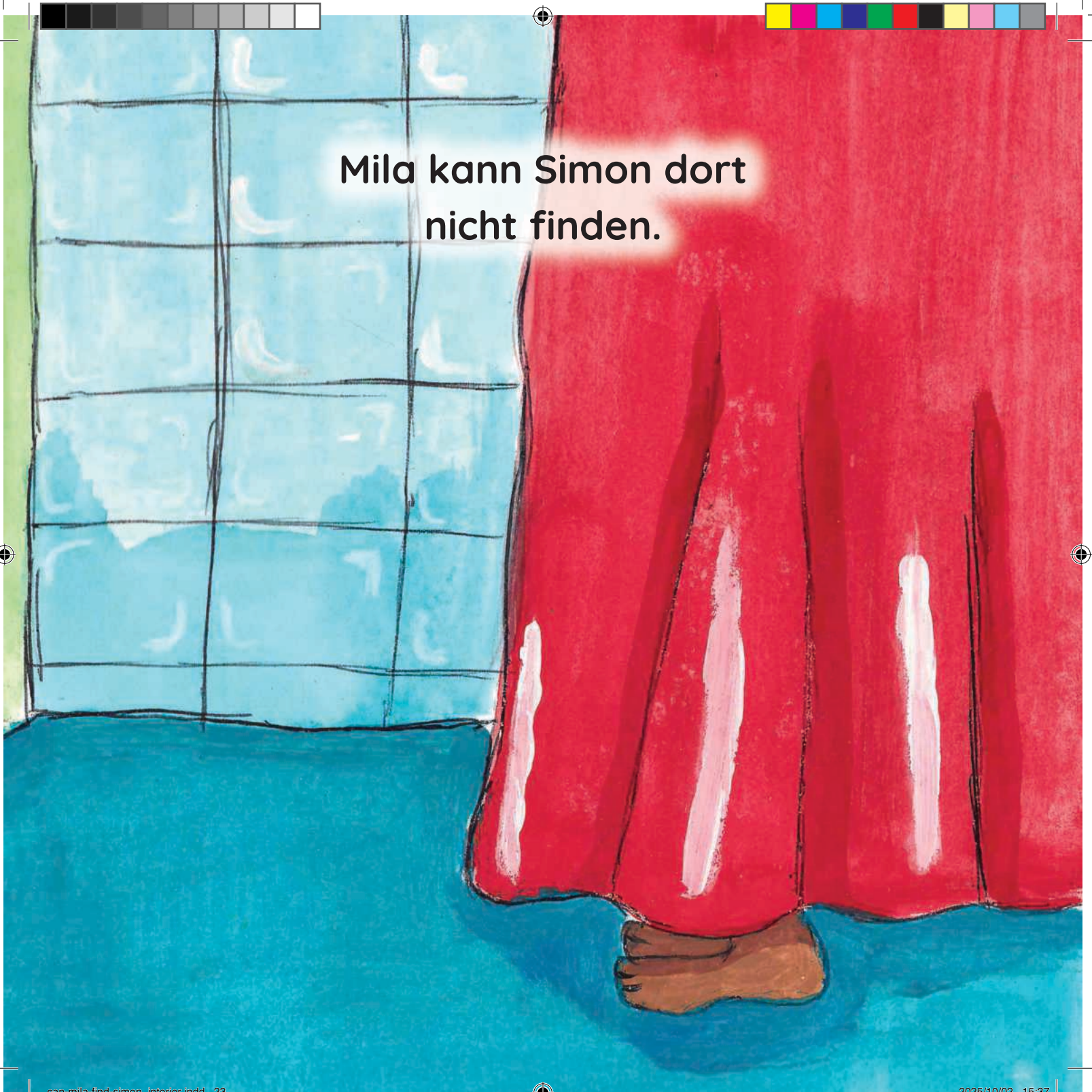




**“Mila, wo ist Simon?”
“Mila, Mila, Mila”, ruft Simon aus dem
Badezimmer.**



Mila kann Simon dort
nicht finden.





**Wo ist er?
Mila riecht Simon mit
ihrer wunderbaren
Nase.**





Und dann ...

Dann ...

Ist er das? Versteckt
sich Simon hinter dem
Duschvorhang?





**Ja!!
Mila riecht Simon.
Ihr Schwanz wedelt hin und her.
Sie bellt: "Simon!"**





Sie springt hoch.
“Mila”, lacht Simon.
Er umarmt sie.





Oma lacht.
Sie streichelt
Mila.
Simon lacht.
Er umarmt Mila.
Mila lacht.





Sie wedelt mit dem Schwanz.
Freust du dich auch?
Was machst du, wenn du
dich freust?





